

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА МОНТАЖУ

КОНДИЦІОНЕРИ ТИПУ СПЛІТ-СИСТЕМА, СЕРІЇ JORD 3.0



СЕРІЯ:

## JORD 3.0

МОДЕЛЕЙ: LU-07JRD3/LS-07JRD3

LU-09JRD3/LS-09JRD3

LU-12JRD3/LS-12JRD3

LU-18JRD3/LS-18JRD3

LU-24JRD3/LS-24JRD3

## Зміст:

Заходи безпеки .....	2
Назви та функції компонентів .....	4
Символи на дисплеї.....	5
Використання пульта дистанційного керування .....	6
Очищення та обслуговування .....	9
Аналіз несправностей.....	10
Зауваження щодо встановлення .....	11
Інструкція зі встановлення .....	12
Утилізація продукту .....	16
Інформація про відповідність .....	17
Технічні характеристики.....	18
Гарантійні зобов'язання.....	19

## Застереження

- Перш ніж виконувати будь-які операції зі встановлення, експлуатації та технічного обслуговування кондиціонера уважно прочитайте цю інструкцію.
- Під час розморожування або очищення пристрою не дозволяється використовувати засоби, що не були схвалені виробником.
- Забороняється проколювати та підпалювати компоненти пристрою.
- Пристрій не можна зберігати в приміщенні, де розташовані постійні джерела займання (наприклад, відкрите полум'я).
- Для проведення технічного обслуговування пристрою звертайтеся до найближчого центру післяпродажного обслуговування. Під час проведення технічного обслуговування сервісні спеціалісти мають неухильно дотримуватися вимог, наведених у посібнику з експлуатації, що надається відповідним виробником. Виконання операцій з обслуговування непрофесійним персоналом суvero заборонено.
- Необхідно обов'язково зважати на положення національних законів і нормативних документів, які стосуються використання газів у побутових приладах.
- Перед проведенням технічного обслуговування або відправленням пристрою на утилізацію з нього потрібно злити холодаагент.



Застереження! Горючі та небезпечні для здоров'я речовини



Прочитайте інструкцію з експлуатації



Прочитайте інструкцію зі встановлення



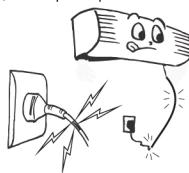
Прочитайте інструкцію з технічного обслуговування

Дякуємо за те, що обрали наш кондиціонер!

Уважно прочитайте цю інструкцію перед початком роботи з пристрієм і збережіть її на майбутнє. Встановлення цього пристрою мають виконувати кваліфіковані спеціалісти.

# Заходи безпеки

Забороняється використовувати пошкоджені або нерекомендовані кабелі живлення, штекери та розетки.



Подібні дії можуть стати причиною виникнення небезпечної ситуації, наприклад, створити ризик ураження електричним струмом і появи короткого замикання.

Обов'язково потрібно забезпечити належне заземлення кондиціонера. Заземлювальний провідник не можна під'єднувати до газо- або водопроводів і грозових розрядників



Подібні дії можуть стати причиною виникнення небезпечної ситуації.

Забороняється мити кондиціонер водою або іншою рідиною, оскільки вона може потрапити під його панель.



Подібні дії можуть привести до пошкодження внутрішніх електрических компонентів пристрію.

**Забороняється самостійно ремонтувати кондиціонер або здійснювати його технічне обслуговування.**  
Подібні дії можуть стати причиною ураження електричним струмом або виникнення пожежі. Для проведення всіх потрібних операцій зверніться до нашого авторизованого сервісного центру, щоби ми змогли відправити до вас кваліфікованих фахівців.

**Поверхня, на якій розміщується пристрій, має витримувати відповідне навантаження. Якщо кронштейн для встановлення зовнішнього блоку пошкоджений, забороняється використовувати його для монтажу кондиціонера.**  
У протилежному випадку зовнішній блок може впасти або раптово зміститися, що спричинить нанесення травм або пошкодження обладнання.

**Забороняється ставати на зовнішній блок або розміщувати на ньому сторонні предмети.**  
Людина або предмет можуть впасти, що стане причиною нанесення тілесних ушкоджень або виходу обладнання з ладу.

**Забороняється під'єднувати та від'єднувати силовий штекер, а також працювати з пультом дистанційного управління мокрими руками.**

Це може стати причиною пошкодження пристрію або ураження електричним струмом.

У разі виявлення ознак аномальної роботи кондиціонера (як-от неприємний запах) негайно вимкніть його та від'єднайте від джерела живлення.

Якщо вчасно не вийти необхідних заходів, пристрій вийде з ладу, а також виникне ризик ураження електричним струмом чи появи пожежі. У цій ситуації просимо вас звернутися до нашого дилера або сервісного центру.

**Переконайтесь в тому, що штекер кабелю живлення повністю вставлений у розетку.**

Якщо штекер не повністю вставленний у розетку, це може привести до виникнення пожежі внаслідок надмірного нагрівання цього елементу.

**Регулярно очищуйте штекер кабелю живлення від пилу.**

Пил і волога можуть спричинити погрішенння якості ізоляції або навіть пожежу.

Забороняється використовувати розетку, до якої підключений кондиціонер, для живлення інших електроприладів. Крім того, не можна використовувати занадто довгі силові кабелі.



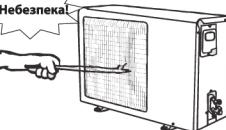
Подібні дії можуть стати причиною виникнення пожежі, ризику ураження електричним струмом, появи короткого замикання тощо

Забороняється встановлювати кондиціонер у зонах, де існує ймовірність витоку горючих газів. Забороняється використовувати кондиціонер у середовищах із високою концентрацією горючих, вибухонебезпечних або агресивних газів.



Подібні дії можуть стати причиною виникнення пожежі або вибуху.

Коли вентилятор обертається, забороняється торкатися отворів для випуску повітря внутрішнього та зовнішнього блоків, а також вstromляти руку чи будь-які предмети в решітку.



Подібні дії можуть привести до травмування людей або виходу кондиціонера з ладу.

Забороняється використовувати запобіжні елементи з надто низьким номіналом, а також інші металеві запобіжники.



Запобіжний елемент із надто високим або надто низьким номіналом



Сталевий або мідний дріт



Подібні дії можуть стати причиною виникнення несправності або пожежі.

Забороняється зберігати або розпилювати хімічні аерозолі чи фарби поблизу кондиціонера



Подібні дії можуть стати причиною вибуху або пожежі.

Не встановлюйте кондиціонер у такий спосіб, щоби потік повітря, що виходить із нього, був спрямований на нагрівальні пристрої.



Подібні дії можуть привести до неповного згоряння газу, що спричинить отруєння людей.

**Забороняється самостійно ремонтувати кондиціонер або здійснювати його технічне обслуговування.**  
Подібні дії можуть стати причиною ураження електричним струмом або виникнення пожежі. Для проведення всіх потрібних операцій зверніться до нашого авторизованого сервісного центру, щоби ми змогли відправити до вас кваліфікованих фахівців.

**Поверхня, на якій розміщується пристрій, має витримувати відповідне навантаження. Якщо кронштейн для встановлення зовнішнього блоку пошкоджений, забороняється використовувати його для монтажу кондиціонера.**  
У протилежному випадку зовнішній блок може впасти або раптово зміститися, що спричинить нанесення травм або пошкодження обладнання.

**Забороняється ставати на зовнішній блок або розміщувати на ньому сторонні предмети.**  
Людина або предмет можуть впасти, що стане причиною нанесення тілесних ушкоджень або виходу обладнання з ладу.

**Забороняється під'єднувати та від'єднувати силовий штекер, а також працювати з пультом дистанційного управління мокрими руками.**

Це може стати причиною пошкодження пристрію або ураження електричним струмом.

У разі виявлення ознак аномальної роботи кондиціонера (як-от неприємний запах) негайно вимкніть його та від'єднайте від джерела живлення.

Якщо вчасно не вийти необхідних заходів, пристрій вийде з ладу, а також виникне ризик ураження електричним струмом чи появи пожежі. У цій ситуації просимо вас звернутися до нашого дилера або сервісного центру.

**Переконайтесь в тому, що штекер кабелю живлення повністю вставлений у розетку.**

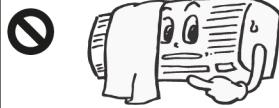
Якщо штекер не повністю вставленний у розетку, це може привести до виникнення пожежі внаслідок надмірного нагрівання цього елементу.

**Регулярно очищуйте штекер кабелю живлення від пилу.**

Пил і волога можуть спричинити погрішенння якості ізоляції або навіть пожежу.

# Заходи безпеки

Не блокуйте отвір для випуску повітря внутрішнього та зовнішнього блоків.



Якщо кондиціонер не використовується впродовж тривалого періоду часу, або виникала необхідність у його очищенні, від'єднайте цей пристрій від джерела живлення.



Подібні дії можуть негативно вплинути на роботу кондиціонера та навіть спричинити примусову зупинку цього пристрію.

Не спрямовуйте потік холодного повітря на тіло людини надто довго та не знижуйте температуру в приміщенні дуже сильно.



Це зашкодить вашому здоров'ю.

**Забороняється використовувати кондиціонер для охолодження точного обладнання, тварин, рослин, продуктів харчування або витворів мистецтва.**

Це може принести негативні наслідки.

**Забороняється направляти потік повітря на дітей, тварини або рослини.**

Це може бути дуже шкідливим для них.

**Не розміщуйте під внутрішнім і зовнішнім блоками предмети, які можуть бути пошкоджені внаслідок впливу надмірної вологої.**

Іноді волога, що міститься в повітрі конденсується у краплі води, які можуть пошкодити чутливі до вологої предмети.

**Забороняється торкатися алюмінієвих частин внутрішнього або зовнішнього блоку кондиціонера.**

Гострі краї алюмінієвих пластин можуть стати причиною отримання травми.

**Трубки зливного шлангу мають постійно забезпечувати ефективний дренаж.**

У разі використання ненадежних трубок вода з кондиціонера може намочити предмети, що розташовуються в приміщенні.

**Часто провірюйте приміщення**

Недостатня вентиляція приміщення призведе до виникнення дефіциту кисню в повітрі та головного болю. Якщо кондиціонер використовується одночасно з газовими приладами, потрібно забезпечити досить ефективну вентиляцію приміщення.

**Охолоджуючі кондиціонери, знижте температуру в приміщенні та тримайте пристрій подалі від сонячного світла та теплого вітру.**

У протилежному випадку це може вплинути на результат процесу охолодження.

**Якщо кондиціонер буде використовуватися після зміни сезону року, не забудьте зняти з нього кожух.**

Якщо перед продовженням експлуатації не зняти кожух із пристрію, зовнішній блок буде погано відводити тепло, а компресор припинить свою роботу або навіть взагалі вийде з ладу.

**- ЗАБОРОНЕНО встановлювати кондиціонер у приміщеннях із високим рівнем вологості, як ванна кімната або пральня. Надмірний вплив води може привести до короткого замикання електрических компонентів пристрію.**

**- Під час гроз живлення пристрію необхідно відключати, щоби запобігти пошкодженню кондиціонера внаслідок удару блискавки.**

**- Діти віком від 8 років і люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, чи особи з недостатнім рівнем навичок або занань можуть експлуатувати цей пристрій, якщо вони роблять це під наглядом або керівництвом людини, яка відповідає за безпечно використання обладнання, і володіє повною інформацією про поєднану з цим небезпеку. Не дозволяйте дітям грітися з пристрієм. Дітям заборонено здійснювати очищення та технічне обслуговування обладнання без нагляду з боку відповідальних осіб.**

**- Цей пристрій не призначений для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями, окрім ситуацій, коли вони експлуатують пристрій під наглядом або керівництвом особи, відповідальної за їхню безпеку (ця вимога стосується країн, що не входять до складу Європейського Союзу).**

**- Дітей не можна лишати без нагляду, щоби вони не гралися з пристрієм. За дітьми, що перебувають поблизу кондиціонера, необхідно постійно стежити.**

**- Якщо кабель живлення пошкоджений, його заміну мас виконувати виробник, його представник, який відповідає за проведення обслуговування, або людина з досить високою кваліфікацією — це дістя змогу уникнути небезпечних ситуацій.**

**- Перед проведенням очищення або інших операцій із технічного обслуговування пристрій потрібно від'єднати від електромережі.**



## Температурні умови



## Функції режиму обігріву (для охолоджувального та нагрівального обладнання)

Після досягнення зазначеного нижче температурного діапазону спрощовується захисне обладнання кондиціонера, і пристрій припиняє свою роботу. Саме тому для забезпечення нормальної роботи кондиціонера потрібно уникати вказаної температури.

Нагрівання	Темп. зовн. повітря >24 °C	Розморожування	Темп. зовн. повітря 43 °C
	Темп. зовн. повітря >-7 °C		Темп. в приміщенні <21 °C
	Темп. в приміщенні >27 °C		

Якщо джерело живлення не відключено, і пристрій запускається одразу після своєї зупинки або зміни режиму роботи під час активної експлуатації, вмикайтесь його захисний пристрій. У цьому разі компресор кондиціонера починає працювати через 3 хвилини.

**Попередній нагрів:**

Після переходу в режим обігріву внутрішній блок попередньо розігрівається впродовж 2–5 хвилин. Після завершення цієї процедури тепле повітря відводиться назовні. Електричне попереднє нагрівання використовується, коли температура в приміщенні опускається занадто низько (для охолоджувального та нагрівального обладнання з додатковим нагрівальним елементом).

**Розморожування:**

У режимі обігріву, якщо зовнішній блок заморожений, кондиціонер здійснює автоматичне розморожування, щоби покращити ефективність своєї роботи. Під час розморожування вентилятори як внутрішнього, так і зовнішнього блоку зупиняються. Після закінчення процесу розморожування робота в режимі обігріву відновлюється.



## Перевірка перед початком роботи

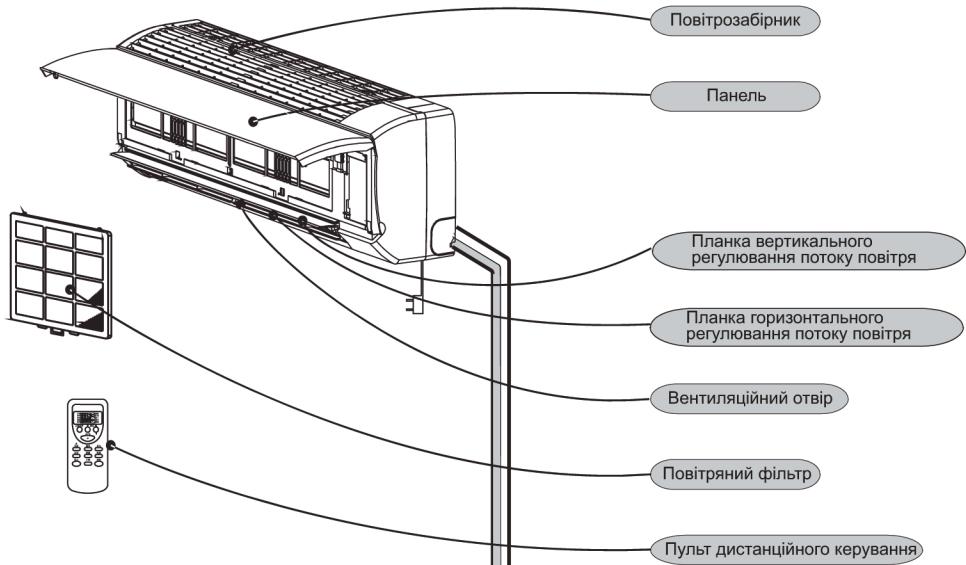
### Щойно встановлений кондиціонер

- Перевірте правильність монтажу.
- Перевірте наявність елементів живлення в пульті дистанційного керування.
- Перевірте підключення до мережі живлення.

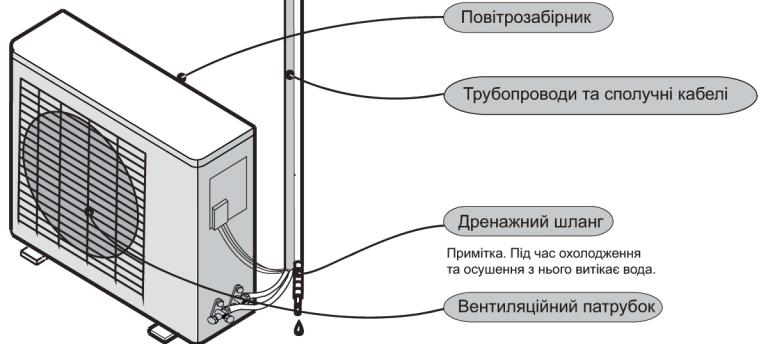
# Назви та функції компонентів

Пам'ятайте про те, що, окрім представленої нижче, існує ще декілька моделей пристрою з різними функціями та іншим зовнішнім виглядом

## Внутрішній блок



## Зовнішній блок



На рисунку представлена структурна схема, а не точне зображення виробу.

# Символи на дисплеї

## Символи на дисплеї

Індикатор роботи:  

Індикатор таймера:  

Індикатор сплячого режиму:  

Індикатор охолодження: 

Індикатор обігріву: 

Індикатор осушення: 

Індикатор роботи вентилятора: 

Індикатор автоматичного режиму: 

Індикатор низької швидкості потоку повітря: 

Індикатор середньої швидкості потоку повітря: 

Індикатор високої швидкості потоку повітря: 

Індикатор турбо-режиму: 

Символ індикаторної трубки: 

Символ електричного обігріву:  

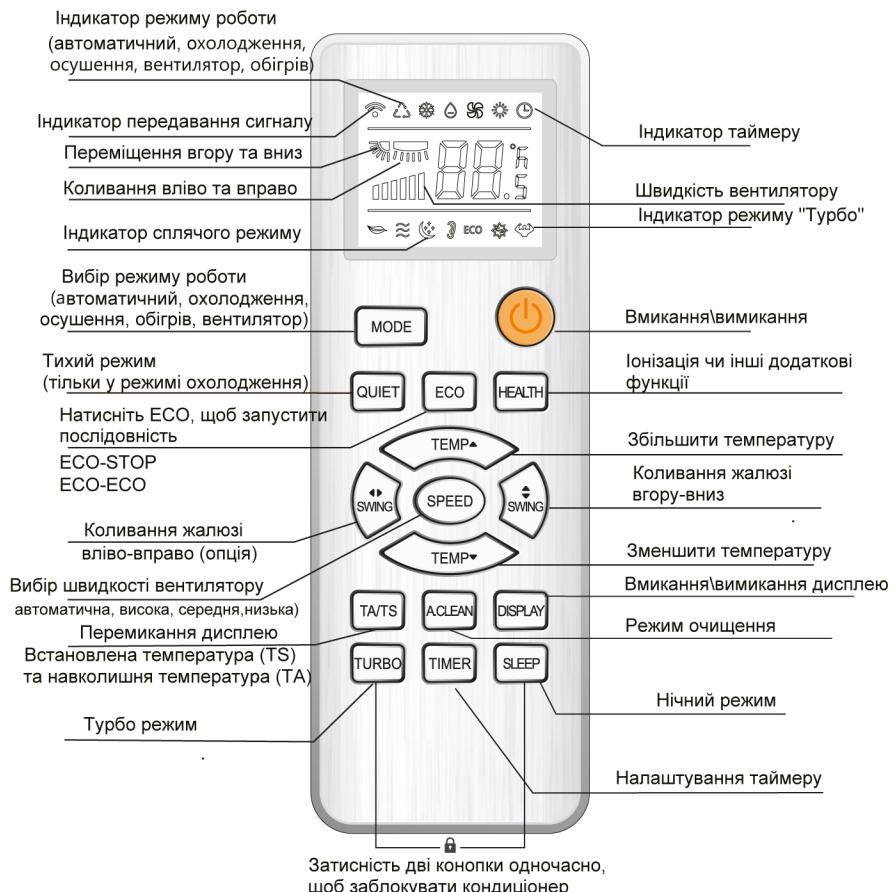
На представлена вище зображені для довідки показані всі можливі символи, але на практиці використовуються лише елементи, передбачені в конкретній моделі.

Зовнішній вигляд символу може змінюватися, але це не впливатиме на принципи експлуатації пристрою.

Примітка. Робочі параметри пристрою вказані на його заводській таблиці.

# Використання пульта дистанційного керування

- Перед першим використанням пульта вставте в нього батарейки, забезпечивши потрібну полярність.
- Переконайтеся в тому, що пульт дистанційного керування спримований на приймач сигналу, і між ними немає жодних перешкод. Всіляко уникайте падінь пульта та недбалого поводження з ним. Не допускайте потрапляння всередину пульта будь-якої рідини. Не залишайте пульт дистанційного керування поблизу предметів, що нагріваються до високої температури, або в місцях, на які потрапляють прямі сонячні промені або яскраве світло.
- Якщо пульт дистанційного керування не працює, витягніть з нього батарейки, а за 30 секунд знову вставте їх на місце. Якщо пульт і надалі не працюватиме, замініть батарейки. Відпрацовані батарейки потрібно утилізувати згідно з національними нормами.
- Не використовуйте одночасно нові та використані батарейки або батарейки різних типів, оскільки це може стати причиною погіршення робочих характеристик пульта.
- Якщо пульт дистанційного керування не буде використовуватися впродовж тривалого періоду часу, витягніть з нього батарейки, оскільки поза використанням пульта може привести до пошкодження пульта.
- Пам'ятайте про те, що цей пульт дистанційного керування є виробом загального типу (включно з усіма функціональними кнопками). Наявність конкретних функцій залежить від типу використовуваного кондиціонера.



Цей малюнок є ілюстрацією усіх доступних функцій, реальний пульт може відрізнятися в залежності від обраної моделі кондиціонеру.

Примітка. Кондиціонер, оснащений лише функцією охолодження, не працює в режимі обігріву. У цьому разі натискання кнопки HEATING на пульти дистанційного керування на викликає жодних дій та не призводить до переходу в режим обігріву. Проте ми просимо вас не встановлювати режим обігріву для пристроя.

# Використання пульта дистанційного керування



★ У нашій моделі не передбачені функції КОЛІВАННЯ

## Кнопка ввімкнення/вимкнення

\*Увімкнення/вимкнення живлення кондиціонера.

## ECO

\* Натисніть кнопку ECO, щоб змінити використовуваний режим згідно з послідовністю «ECO→STOP ECO→ECO»

## Кнопка вибору режиму роботи

\* Після натискання кнопки робочий режим пристроя змінюється в такому порядку: AUTO (АВТО)→COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ)→DRY (ОСУШЕННЯ)→HEAT (ОБІГРІВ)→FAN (ВЕНТИЛЯТОР)→AUTO (АВТО)  
Примітка. Температура в режимах CLEAN (ОЧИЩЕННЯ) і FAN (ВЕНТИЛЯТОР) не задається.

## Кнопка $\Delta/\nabla$ (збільш. або зменш. темп./часу)

\* Кожне натискання кнопки  $\Delta$  збільшує температуру на 1 °C, а кнопки  $\nabla$  зменшують її на 1 °C. \* Діапазон налаштування температури становить 16...32 °C.  
Примітка. Коли кондиціонер працює в режимі очищення або вентилятора, ця кнопка не використовується. Кнопка TIMER призначена для налаштування необхідного періоду часу.  
Принципи її застосування наведені у відповідному описі.

## Кнопка підйому жалюзі

\* Натискання цієї кнопки дає змогу змістити жалюзі вверх або вниз. Її повторне натискання фіксує жалюзі на місці.

## Кнопка коливання жалюзі

\* Кнопка коливання жалюзі (для внутрішніх жалюзі) забезпечує можливість їхнього зміщення вправо/вліво або фіксацію на місці.



(Ця функція використовується лише в певних моделях кондиціонерів)

## Кнопка вибору швидкості вентилятора

\* Забезпечує зміну показника швидкості вентилятора в такому порядку:



## Кнопка TURBO

\* Пульт дистанційного керування за замовчування працює в стандартному режимі. Функцію TURBO не можна активувати, коли пристрій працює в режимах AUTO, DRY (у цьому разі символ TURBO не світиться на дисплей). В інших режимах функцію TURBO можна ввімкнути/вимкнути завдяки натисненню відповідної кнопки. Після ввімкнення функції TURBO індикатор швидкості вентилятора не відображається на дисплей. Функція TURBO автоматично вимикається після зміни робочого режиму. Крім того, вона вимикається в разі переходу кондиціонера в сплячий режим.

## Кнопка дисплея

\* Увімкнення/вимкнення дисплея. Дисплей автоматично гасає, коли кондиціонер вимикається за допомогою кнопки ON/OFF.

# Використання пульта дистанційного керування



★ У нашій моделі не передбачені функції КОЛІВАННЯ

## Клавіша блокування

\* Натисніть цю кнопку, щоб заблокувати пульт дистанційного керування та кондиціонер (інші кнопки після цього будуть неактивними). Натисніть цю кнопку ще раз для розблокування. Кнопка аварійної зупинки не блокується.

## Кнопка очищення

(використовується лише в деяких моделях кондиціонерів)

\* За замовчуванням кондиціонер працює в стандартному режимі. Ця кнопка дає змогу перемикатися між режимами «PURIFY (ОЧИЩЕННЯ) → CANCEL PURIFY (ВІДМІНА ОЧИЩЕННЯ) → PURIFY (ОЧИЩЕННЯ)». Режим очищення не можна перемкнути, використовуючи кнопку MODE (РЕЖИМ). Вимкнувши пульт дистанційного керування, використовуйте цю кнопку для перемикання між режимами «PURIFY (ОЧИЩЕННЯ) → CANCEL PURIFY (ВІДМІНА ОЧИЩЕННЯ) → PURIFY (ОЧИЩЕННЯ)». Після вимкнення кондиціонера вертикальні та горизонтальні жалюзі фіксуються в одному положенні, а швидкість вентилятора регулюється індивідуально.

## Кнопка очищення

\* Сигнал «автоматичного очищення» може передаватися на пристрій із пульта дистанційного керування, лише коли цей пульт був вимкнений, і для його ввімкнення використовується ця кнопка.

\* Після натискання кнопки ввімкнення, коли пульт дистанційного керування вимкнений, кондиціонер переходить у режим охолодження — задана температура 25 °C і висока швидкість обертання вентилятора. Символ автоматичного очищення світиться на дисплеї впродовж 6 хвилин, після чого автоматично згасає. Будь-яке перемикання робочих режимів призводить до зникнення з дисплея символу автоматичного очищення.

## Кнопка дисплея

\* Натискання цієї кнопки дає змогу ввімкнути/вимкнути дисплей пульта дистанційного керування. Ця функція не використовується в сплячому режимі, оскільки в цьому разі не можна змінити яскравість дисплея.

## Кнопка режиму Sleep

\* За замовчуванням у цьому режимі кондиціонер переходить на використання низької швидкості потоку повітря. Швидкість обертання вентилятора можна регулювати.

## Кнопка таймера

\* Налаштування таймера для вимкнення або ввімкнення кондиціонера.

\* Діапазон часу становить 1... 24 години.

\* Процедура налаштування таймера завершується, коли спливав 5-секундна пауза після останнього натискання кнопки — після цього використовується поточне значення таймера на дисплеї.

\* Вимкнення таймера: Увімкнувши живлення, натисніть кнопку таймера. Час за замовчуванням — одна година, інші періоди налаштовуються додатково. Після кожного натиснення час відліку збільшується на одну годину в діапазоні 1... 24. Коли встановлене значення буде дорівнювати 24 годинам, натисніть кнопку ще раз, щоб вийти з налаштувань таймера.

\* Щоби вийти з екрану таймера, одночасно кнопку вибору робочого режиму та кнопку збільшення/зменшення температури. Після цього використовуватиметься поточний час відліку, яке в цей момент відображається на дисплеї.

## Кнопка електричного обігріву

\* Увімкнення/вимкнення цієї функції, коли пристрій працює в режимі обігріву.

## Кнопка безшумного режиму

\* Безшумна робота передбачена лише в режимі охолодження.

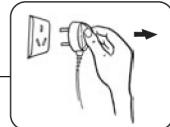
# Очищення та обслуговування

## [Очищення та обслуговування]

Перед проведенням будь-яких операцій з обслуговуванням потрібно відключити пристрій від джерела живлення.

### 1. Зніміть сітчастий фільтр

Переконайтесь в тому, що кондиціонер вимкнений.  
Обережно зсуньте панель уверх і трохи відкрийте назовні, щоби забезпечити можливість повного відкривання. Підніміть сітчастий фільтр і витягніть його на себе.



### 2. Очистіть фільтр.

Обережно вибийте його або прочистіть пилососом. Якщо фільтр надто забруднений, його можна промити водою з невеликим вмістом нейтрального мийного засобу. Висушіть чистий фільтр і встановіть його на місце.

Примітка: Сітчастий фільтр потрібно захищати від впливу сонячного світла.  
Крім того, забороняється сушити його біля газової плити або мити в гарячій воді з температурою понад 40 °C, оскільки це приведе до деформації цього виробу.



### 3. Очистіть кондиціонер

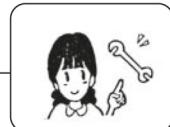
Із міркуванням безпеки, перед очищенням витягніть штекер кабелю живлення з розетки, щоб уникнути ураження електричним струмом.

Не використовуйте для миття кондиціонера воду.

Витріть пристрій м'якою тканиною.

Не використовуйте для миття кондиціонера летючі олії, бензин, розріджувач, порошок для полірування та інші подібні речовини.

Щоби видалити бруд або стерти з пристрою відбитки пальців, використовуйте нейтральний побутовий мийний засіб.



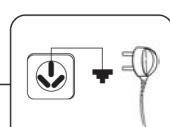
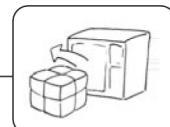
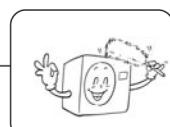
### 4. Дії перед початком періоду сезонної експлуатації

Переконайтесь в тому, що повітrozабірник та отвір для випуску повітря внутрішнього й зовнішнього блоків не заблоковані.

Захисний кожух зовнішнього блоку потрібно зняти. Огляньте монтажну базу на наявність ознак корозії чи іржі.

Перевірте стан кабелю живлення та заземлювального провідника.

Пересвідчіться в тому, що зливний шланг не згинутий, його кінець опущений вниз, а сам шланг не заблокований. Перед початком експлуатації пристрою переконайтесь в тому, що його сітчастий повітряний фільтр встановлений у належний спосіб. Якщо кондиціонер експлуатується без цього фільтра, пил або сторонні предмети можуть пошкодити його внутрішні компоненти.



### 5. Дії після завершення періоду сезонної експлуатації

Вимкніть кондиціонер і витягніть його штекер із розетки.



# Аналіз несправностей

## [Аналіз несправностей]

### Описані нижче ситуації не є несправностями

Після вимкнення кондиціонер не може одразу запуститися.	Якщо користувач спробує перезапустити кондиціонер одразу після його вимкнення, буде автоматично активований 3-хвилинний захисний таймер, тому запуск пристрою буде здійснений тільки за 3 хвилини.
Якщо кондиціонер вимикається в режимі охолодження, у цьому разі не відбувається негайнє блокування потоку повітря та закриття дефлектора (для пристрів із маркуванням *)	Причиною тому є робота функції захисту від появи пліснів та робота внутрішнього блоку в режимі низької швидкості потоку — дефлектор автоматично закріється за 30 секунд.
Потік повітря не надходить у приміщення після початку процесу обігріву	Подавання потоку повітря припиняється до моменту, коли теплоблокінник внутрішнього блоку нагріється до потрібної температури, що дає змогу уникнути надходження холодного повітря (на 2–5 хвилин).
Під час запуску пристрою з'являється сторонній запах.	Це відбувається через те, що запахи косметичних речовин, стін або меблів залишаються в кондиціонері та розповсюджуються в приміщенні з потоком повітря.
Під час роботи кондиціонера чутно звук, характерний для руху потоку води	Це звук переміщення холодаагенту всередині пристрію
Після запуску або припинення роботи в режимі обігріву/охолодження можна почути потріскування	Це викликано тепловим розширенням та виділенням тепла.

**Щоби заощадити ваш час і кошти, перш ніж звернутися до відділу обслуговування клієнтів, просимо вас перевірити такі пункти.**

«Проблема»	Аналіз «проблеми»
Кондиціонер не працює.	<ol style="list-style-type: none"><li>① Перевірте параметри мережі живлення.</li><li>② Перевірте під'єднання до мережі.</li><li>③ Перевірте, чи налаштований таймер увімкнення/вимкнення пристрію.</li><li>④ Переконайтесь в тому, що напруга живлення не є надто високою або низькою.</li><li>⑤ Пересвідчіться в тому, що не спрацював вимикач залишкового струму.</li></ol>
Недостатня ефективність охолодження (обігріву).	<ol style="list-style-type: none"><li>① Переконайтесь в тому, що була задана належна температура.</li><li>② Переконайтесь в тому, що повітrozабірник та отвір для випуску повітря внутрішнього й зовнішнього блоків не заблоковані.</li><li>③ Переконайтесь в тому, що повітряний фільтр не заблокований брудом.</li><li>④ Переконайтесь в тому, що всі вікна та двері в приміщенні зачинені.</li><li>⑤ Пересвідчіться у відсутності поряд із пристрієм джерел тепла.</li></ol>
Не працює пульт дистанційного керування.	<ol style="list-style-type: none"><li>① Якщо пульт дистанційного керування піддається впливу прямих сонячних променів або яскравого світла, це може перешкоджати нормальному проходженню сигналів. У цьому разі потрібно заблокувати джерела сонячного світла або зменшити яскравість освітлення.</li><li>② Переконайтесь в тому, що пульт перебуває в допустимому діапазоні приймання сигналу, а також що між ним і пристроям немає перешкод.</li><li>③ Перевірте рівень напруги батарейок. За потреби замініть їх новими.</li><li>④ Якщо дисплей пульта дистанційного керування потъмняв, замініть батарейки.</li></ol>

У разі виникнення описаних нижче ситуацій негайно вимкніть кондиціонер, від'єднайте його від джерела живлення та зверніться по допомогу до наших дилерів або спеціалістів авторизованого сервісного центру.

- Постійно перегоряє запобіжник, і спрацьовує електричний вимикач.
- Електричний провід сильно перегрівається, або його ізоляція суттєво порушена.
- Виявлені інші ознаки аномальної роботи пристрою.

# Зауваження щодо встановлення

## [Зауваження щодо встановлення]

### Зона встановлення

Роботі зі встановленням кондиціонера мають виконувати лише кваліфіковані спеціалісти. «Інструкція зі встановлення» призначена лише для отримання з неї довідкової інформації професійними монтажниками! Параметри монтажу мають повністю відповідати нашим нормам із подальшого надання послуг у сфері післяпродажного обслуговування.

### 1. Вимоги до зони встановлення внутрішнього блоку

1. Пристрій потрібно розміщувати на твердій, стійкій до вібрації стіні, забезпечивши належне горизонтальне вирівнювання. Щільно притуліть задню стінку настінного блоку до стіни.
  2. Забезпечте відсутність у зоні встановлення кондиціонера перешкод, які можуть заважати належній циркуляції повітря на вході та виході пристрою.
  3. Розміщуйте пристрій подалі від джерел тепла, горючих речовин і зон із підвищеним рівнем вологої.
  4. Панель внутрішнього блоку не можна розташовувати в місці, куди потрапляють прямі сонячні промені. У зоні виконання робіт не має бути сильних електромагнітних перешкод.
  5. Необхідно передбачити можливість простого підключення зовнішнього блоку та відведення води за допомогою зливного шлангу.
  6. Пристрій необхідно розташувати поруч із розеткою, для якої передбачена окрема лінія живлення.
  7. Під час монтажу потрібно дотримуватися вказівок, представлених на схемі, щоби забезпечити належну відстань між блоком і стіною, стелею та іншими перешкодами — це гарантуватиме нормальну роботу пристрію в майбутньому, а також можливість його обслуговування.
  8. Внутрішній блок потрібно розміщувати вище рівня очей.
2. Вимоги до зони встановлення зовнішнього блоку
1. Монтажна основа має бути міцною та стійкою.
  2. Під час монтажу потрібно дотримуватися вказівок, представлених на схемі, щоби забезпечити належну відстань між блоком та наявними перешкодами.
  3. Необхідно передбачити захист від несприятливих погодних чинників і променів сонця, щоби запобігти пошкодженню зовнішнього блоку під впливом крапель дощу та сонячного випромінення. Працюйте дуже обережно, щоби не знищити ефективність процесу теплообміну в пристрії.
  4. Розташуйте блок подалі від джерел тепла та будь-яких горючих речовин.
  5. Зовнішній блок необхідно встановлювати в такому місці, де шум від його роботи та відпрацьовані гази не заважатимуть вашим сусідам.

### Зауваження щодо встановлення

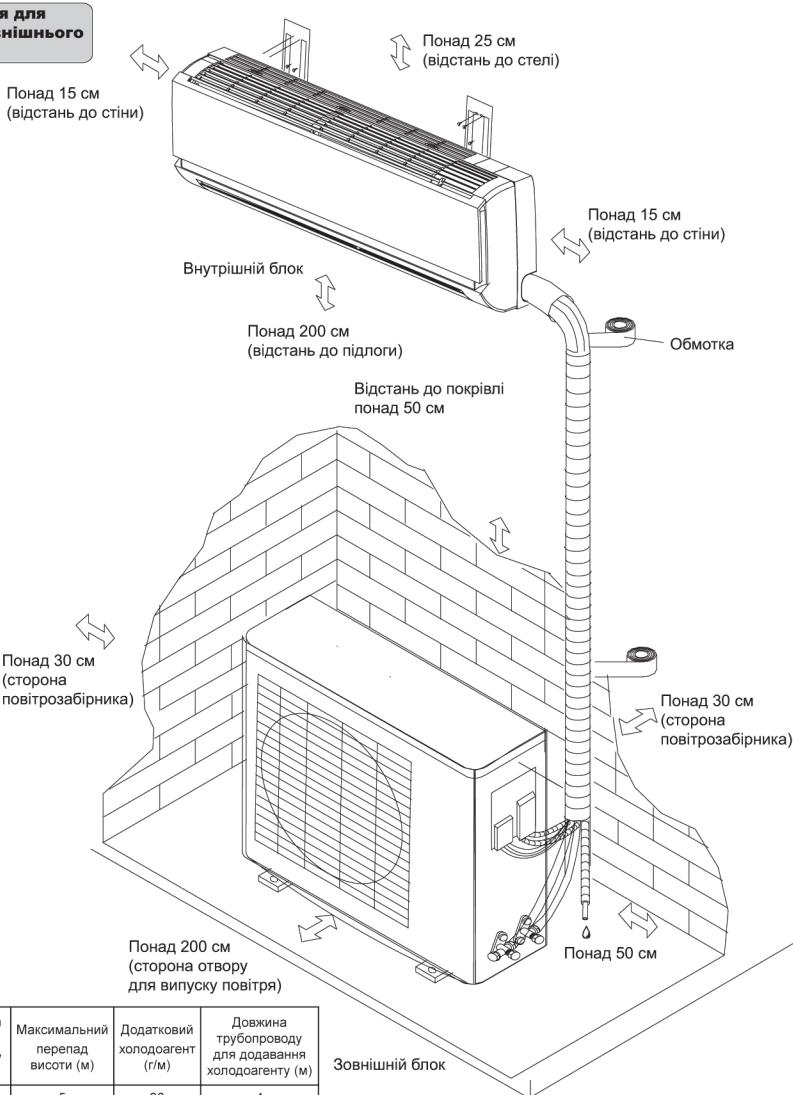
1. У внутрішніх блоках можна використовувати запобіжники 50Т або 50F із номіналом T 3,15 A, 250 В. Сам агрегат запобіжником не оснащений. Обираєте відповідні запобіжники та інші захисні пристрої для лінії живлення, базуючись на параметрах кондиціонера, представлених на його заводській таблиці.
2. Серію цих кондиціонерів можна безпечно експлуатувати за зовнішнього статичного тиску в діапазоні 0,8... 1,05 від стандартного значення атмосферного тиску.
3. Кондиціонер потрібно встановлювати згідно з вимогами національного законодавства щодо монтажу електричної проводки.
4. Переконайтесь в тому, що електричні з'єднання, проводка, електролічильник, запобіжники, розетки та вимикачі кондиціонерів відповідають положенням національних стандартів у сфері електричної безпеки. Забезпечте належне заземлення пристрію. Заземлювальний провідник не можна під'єднувати до газо- або водопроводів, а також до інших ненадійних об'єктів. (Примітка. Монтаж та підключення електрообладнання мають здійснювати кваліфіковані технічними спеціалістами, які мають відповідні посвідчення, — це дасть змогу уникнути небезпечних ситуацій)
5. Перевірте, чи відповідає джерело живлення кондиціонера вимогам національних стандартів: 50 Гц, ~220 В±10%. Це основна умова безпечної та тривалої експлуатації вашого кондиціонера.

	Під час встановлення або обслуговування кондиціонера забороняється змішувати в системі трубопроводів холодаагент інші гази, окрім зазначененої речовини. Використання інших холодаагентів може привести до підвищення тиску в контурі охолодження, що може стати причиною розриву труби або травмування людей. <b>Силові лінії, що не використовуються, заборонено кріпити до проводки кондиціонера.</b> Зберігайте їх у відсіку для трубопроводів, розташованому в задній частині внутрішнього блоку. Ігнорування цієї вимоги це може привести до надмірного нагрівання провідників і виникнення пожежі.
	З'єднувальні клемми для внутрішніх і зовнішніх блоків мають бути міцно з'єднані та закріплені за допомогою фіксатора. У протилежному випадку точка їхнього з'єднання буде надмірно нагріватися, що може привести до виникнення пожежі. Для кондиціонера потрібно передбачити окремий електричний контур із вимикачем сповільненої дії або автоматичним вимикачем. Якщо кондиціонер використовує спільну з іншими пристроями лінію живлення, він може надмірно нагрітися, що стане причиною виникнення пожежі. Після встановлення пристрію огляньте його на наявність витоків холодаагенту, перевірте герметичність охолоджувальної системи, а також переконайтесь у відсутності сторонніх речовин у шлангу для зливання води. Зазначені вище порушення в роботі пристрію суттєво зменшують ефективність охолодження, а витоки холодаагенту є дуже небезпечними для здоров'я людей.

# Інструкції зі встановлення

## [Керівництво зі встановлення]

### Схема встановлення для внутрішнього та зовнішнього блоків



Охолоджу- вальна здатність	Максимальна довжина трубопроводу (м)	Максимальний перепад висоти (м)	Додатковий холодоагент (г/м)	Довжина трубопроводу для додавання холодоагенту (м)
1P	10	5	20	4
1,5P/2P	10	5	30	4

Це схематичне зображення, а не ілюстрація зовнішнього вигляду виробу

### Застереження



- Коли дренажна насадка знаходиться праворуч від внутрішнього блоку, як показано вище, ліва частина внутрішнього блоку не повинна бути більш ніж на 10 мм нижче і на 20 мм вище, ніж права, для забезпечення безперешкодного зливання конденсованої води.
- Якщо дренажна насадка розташована ліворуч від внутрішнього блоку, його права частина не має розміщуватися більш ніж на 10 мм нижче та більш ніж на 20 мм вище, ніж ліва, — це дасть змогу забезпечити безперешкодне зливання конденсованої води.

# Інструкції зі встановлення

## [Керівництво зі встановлення]

### Монтаж внутрішнього блоку

- Встановіть настінну панель і визначте місце розташування насрізного отвору.

- Визначте потрібну зону та відрегулюйте монтажну панель у горизонтальній площині за допомогою індикатора рівня.
- Враховуючи фактичну ситуацію, виконайте насрізний отвір у такий спосіб, щоб його зовнішня частина розташувалася трохи нижче внутрішньої. Вставте відрівнюючу трубку в отвір і змонтуйте заглушку.
- Настінна панель має бути зафікована щонайменше 5 гвинтами. Гвинти мають розподілятися по поверхні рівномірно.



### • Настінна панель

- Прокладіть з'єднувальну та дренажну трубки, а також електричний провід, спрямувавши їх донизу, щоби поглибши відведення води. Стежте за тим, щоб електричний та внутрішній/зовнішній з'єднувальні кабелі не переплуталися.

#### Примітка.

**Зливний шланг внутрішнього блоку можна витягувати лише з боку його під'єднання.**



- Закріпіть внутрішній блок на настінній панелі.

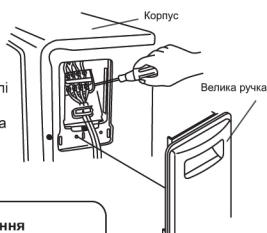
### Монтаж зовнішнього блоку

#### • Встановлення та фіксація

Закріпіть монтажний кронштейн (замовляється окремо) на стіні, після чого надійно зафіксуйте на ньому зовнішній блок, вирівнявши його у відповідний спосіб.

#### • Під'єднайте електричний провід зовнішнього блоку

- Відкрутіть гвинти великого кришки зовнішнього блоку.
- Під'єднайте з'єднувальні кабелі внутрішнього та зовнішнього блоків відповідно до схеми, яка міститься на цій кришці.



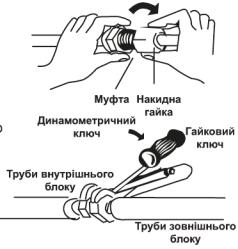
#### Застереження

Потрібно вжити усіх необхідних заходів для забезпечення належного заземлення. Якщо електричний кабель піддається впливу зовнішніх зусиль, потрібно забезпечити можливість розтягнення його заземлювальної (жовто-зеленої) силових жил.

### З'єднання труб

#### • Вузлове з'єднання

- Вирівнійте труби по центрі, затягніть гвинти рукою.
- Закрутіть гайки за допомогою динамометричного та гайкового ключа. Закручування потрібно здійснювати відповідно до інструкції із використання динамометричного ключа. Момент затягування не має бути надто низьким або надто високим.



Діаметр з'єднувальної труби (мм)	Момент затягування гайки (Н·м)
6 або 6,35	15–20
9,52	31–35
12 або 12,7	45–50
15,88 або 16	60–65

- Захистіть з'єднання спеціальною обмоткою

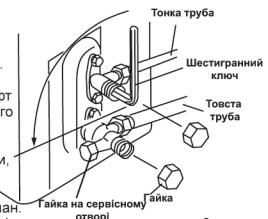


### Процедура видалення повітря

#### • Метод видалення повітря

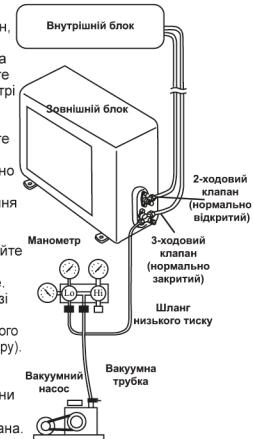
- Відкрутіть гайки на 2-ходовому та 3-ходовому клапанах.
- Поверніть руко 2-ходового клапана на 90 градусів і тримайте її в такому положенні впродовж 10 секунд, після чого закріть клапан.
- Перевірте з'єднання на герметичність, використовуючи мильну воду. Якщо витоку повітря немає, відкрийте та закріть 2-ходовий клапан.
- Випускаючи повітря із системи, натисніть на штифт сервісного отвору 3-ходового клапана шестигранним ключем, утримуйте його в такому положенні 3 секунди, а потім відпустіть на 1 хвилину. Відкрийте та закріть 2-ходовий клапан. Щоб повністю видалити повітря повторте цю процедуру 3 рази.

90 градусів (1/4 оберту)



#### • Вакуумний метод (потрібно застосовувати в разі використання холода/агенту R410A)

- Зніміть гайку 2-ходового та 3-ходового клапанів, а також гайку на сервісному отворі. Під'єднайте шланг низького тиску спеціального манометра до сервісного отвору (затріпний клапан на 2- та 3-ходовому клапані має бути закритим).
- Повністю відкрийте реле низького тиску на манометрі та запустіть вакуумний насос.
- Здійсніть вакуумування впродовж приблизно 25 хвилин, після чого переконайтесь в тому, що показання манометра дорівнюють  $-0,1$  МПа. Закрійте реле низького тиску на манометрі та зупиніть роботу вакуумного насоса. Якщо тиск не зростає впродовж 5 хвилин, переходите до наступного етапу. У протилежному випадку повторіть процес вакуумування.
- Після завершення вакуумування відкрийте затріпний клапан на 2-ходовому клапані проти годинникової стрілки та тримайте його відкритим упродовж 10 секунд, після чого закріть. Перевірте герметичність (у разі виявлення витоку, під'єднайте трубу в належний спосіб, після чого повторіть описану вище процедуру).
- Швидко від'єднайте шланг низького тиску та відкрийте 2-ходовий та 3-ходовий клапани шестигранним ключем.
- Закрутіть гайку на корпусі клапана.



# Інструкції зі встановлення

[Керівництво зі встановлення]	Перевірка після встановлення
Пunkти перевірки	Проблеми, викликані неправильним встановленням
Перевірте надійність з'єднань	Агрегат може впасти, можуть спостерігатися надто висока вібрація або аномальний рівень шуму
Перевірте герметичність	Це може негативно впливати на ефективність охолодження (обігріву)
Перевірте якість теплоізоляції пристрою	Може спостерігатися конденсація або з'являтися краплі води
Перевірте можливість безперешкодного зливання води	Може спостерігатися конденсація або з'являтися краплі води
Переконайтесь в тому, що напруга мережі живлення відповідає інформації, наведеній на заводській таблиці	Вихід пристрою з ладу або перегорання окремих його компонентів
Перевірте правильність під'єднання кабелів і трубопроводів	Вихід пристрою з ладу або перегорання окремих його компонентів
Перевірте надійність лінії заземлення	Можливий витік струму
Переконайтесь в тому, що електричний кабель відповідає застосовним вимогам.	Вихід пристрою з ладу або перегорання окремих його компонентів
Пересвідчіться в тому, що повітродобірник та отвір для випуску повітря внутрішнього та зовнішнього блоків не заблоковані.	Це може негативно впливати на ефективність охолодження (обігріву)

## УТИЛІЗАЦІЯ ОБЛАДНАННЯ

Це обладнання має маркування відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС щодо утилізації електричного та електронного обладнання (WEEE).

Це маркування означає, що цей продукт заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами на всій території України. Для запобігання можливій шкоді для довкілля чи здоров'я людини внаслідок неконтрольованої утилізації відходів здавайте їх на переробку з метою повторного використання матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, будь ласка, скористайтесь системами збирання і повернення або зверніться до продавця, в якого було придбано продукт. Вони можуть приймати цей продукт з метою безпечної для довкілля утилізації.



## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ

Кондиціонери відповідають вимогам відповідних Технічних регламентів:

- Технічному регламенту електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 16 грудня 2015р. № 1077);
- Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання (постанова КМУ від 16 грудня 2015р. №1067);
- Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 10 березня 2017р. № 139);
- Технічного регламенту енергетичного маркування кондиціонерів повітря (постанова КМУ від 24 травня 2017р. № 360);
- Технічного регламенту щодо встановлення системи для визначення вимог з екодизайну енергоспоживчих продуктів (постанова КМУ від 03.10.2018 № 804)
- Технічного регламенту щодо вимог до екодизайну для кондиціонерів повітря та вентиляторів, призначених для особистого комфорту (постанова КМУ від 14 серпня 2019р. № 739);

Декларації про відповідність можна знайти на сайті [www.leberg.ua](http://www.leberg.ua)

Вироблено на замовлення ТМ «LEBERG»

Адреса потужностей виробництва:

Guangdong MBO Refrigeration Equipment Co., Ltd., No. 18, Longwei Road, Xichong, Lunjiao town, Shunde District, Foshan city, Guangdong, China, Китай

З питань гарантійного обслуговування, ремонту та прийняття претензій від споживача звертайтесь до уповноваженого представника в Україні:

ТОВ «ТОРГОВА КОМПАНІЯ «ОПТИМ» Україна, 03134 м. Київ, вул. Пшенична, 9

(безкоштовно зі стаціонарних телефонів, в межах України):

(044) 406-40-46

0-800-50-70-35

У зв'язку з тим, що перелік сервісних центрів постійно змінюється, актуальний перелік авторизованих сервісних центрів Ви можете отримати на офіційному сайті: [optim911.com.ua](http://optim911.com.ua)

Будь-яку додаткову інформацію Ви можете отримати на сайті: [www.optim.ua](http://www.optim.ua)

Дата вироблення вказана на виробі.

## Технічні характеристики

Внутрішній блок	LS-07JRD3	LS-09JRD3	LS-12JRD3	LS-18JRD3	LS-24JRD3
Зовнішній блок	LU-07JRD3	LU-09JRD3	LU-12JRD3	LU-18JRD3	LU-24JRD3
Електро живлення	В/Ф/Гц	220-240~/1/50			
Охолодження	Потужність охолодження	Вт	2200	2770	3580
	Номінальна споживана потужність	Вт	685	860	1100
	Номінальний струм	А	3,2	3,9	5,0
	Потужність обігріву	Вт	2300	2930	3760
Нагрівання	Номінальна споживана потужність	Вт	637	810	1035
	Номінальний струм	А	3,0	3,7	4,8
Максимально споживана потужність		Вт	925	1161	1485
Максимальний споживний струм		А	4,2	5,3	6,8
Витрати повітря внутрішнього блоку	м³/год	450	500	580	850
Рівень шуму внутрішнього блоку (В / С / Н)	ДБ	24/27/31/33	24/27/31/33	26/31/33/36	28/33/37/39
Розміри (Д * В * Г)	мм	693*250*190	700*290*190	800*290*190	900*320*230
Внутрішній блок	Розміри в упаковці (Д * В * Г)	мм	775*320*285	780x375x285	875*375*285
	Вага Нетто / Брутто	кг	7/9	8/10	9/11
Рівень шуму зовнішнього блоку	ДБ	50	50	51	53
Розміри (Д * В * Г)	мм	680*420*250	680*420*250	680*420*250	790*530*290
Зовнішній блок	Розміри в упаковці (Д * В * Г)	мм	764x475x342	764x475x342	900*605*400
	Вага Нетто / Брутто	кг	21/23	22/24	25/27
Компресор		GREE	GREE	GREE	HIGHLY
Тип фреона		R410A	R410A	R410A	R410A
Вага		гр	0,400	0,510	0,520
Хімічна формула			CH2F2(50%)+CHF2CF2(50%)		1,600

# ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

**Шановний Покупець!**  
**Дякуємо Вам за покупку продукції TM Leberg**  
**та довіру до нашої компанії!**

Ці умови гарантії діють на території України. При виявленні недоліків протягом гарантійного строку, споживач має право висунути вимоги, встановлені чинним законодавством про захист прав споживачів щодо їх усунення.

Переконливо просимо Вас уважно перевірити правильність заповнення гарантійного талону. При відсутності відмітки підприємства торгівлі про продаж, розрахункового документа з датою продажу, гарантійний термін визначається від дати випуску виробу.

В конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця та не тягнуть зобов'язань щодо змін/поліпшення раніше вироблених виробів.

Ми гарантуємо високу якість, надійну та безпечну роботу своєї продукції, за умови дотримання технічних вимог, що викладені в інструкції з експлуатації.

## Зовнішній вид та комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу та його комплектність. Усі претензії щодо зовнішнього вигляду та комплектності виробу пред'являйте Продавцю при покупці виробу. Також, при отримані і оплаті виробу через Інтернет – магазин та доставки його кур'єром, Покупець у присутності кур'єра, зобов'язаний перевірити повноту комплектації й зовнішній вигляд виробу на предмет відсутності фізичних дефектів (подряпин, тріщин, сколів, і т.п.). Після від'їзду кур'єра або виходу покупця з магазину, претензії з цих питань не приймаються.

## Загальні правила монтажу (підключення) виробу.

(якщо виріб має потребу в монтажі або підключенні)

Виробник рекомендує здійснювати установку та підключення товару спеціалістами авторизованих сервісних центрів (далі – АСЦ). Виробник не несе жодної відповідальності за будь-який збиток, завданий споживачеві, фізичним або юридичним особам внаслідок установки та підключення, що не відповідають вимогам, зазначеним в інструкції з експлуатації (монтажу).

У разі звернення до інших організацій або до фізичних осіб, що мають відповідні ліцензії і сертифікати, вимагайте щоб майстер залишив документ, який підтверджує проведення робіт по монтажу (підключення).

Відповідальність за несправність виробу з вини організації, що здійснила його монтаж (підключення), несе монтажна організація. У даному випадку необхідно звернутися до організації, що проводила монтаж (підключення), виробу.

Оплата робіт з установки та підключення товару, а також монтажу та демонтажу виробу під час ремонту, відбувається за прейскурантом АСЦ.

## Умови гарантії

Гарантійне обслуговування та ремонт придбаного Вами виробу повинен здійснюватися тільки АСЦ. При виявленні неавторизованого втручання, гарантійні зобов'язання виробника припиняються.

Уразі звернення до інших організацій або до фізичних осіб, що мають відповідні ліцензії і сертифікати,

вимагайте щоб майстер залишив документ який підтверджує проведення робіт по установці.

Несправні вузли виробу, в період дії гарантійних зобов'язань, ремонтується за рахунок АСЦ або замінюються на практічно аналогічні вироби. Рішення про доцільність ремонту або заміни приймають фахівці АСЦ. Несправні вузли, замінені в період дії гарантійних зобов'язань переходять у власність АСЦ.

При виконанні гарантійних ремонтів, термін гарантії збільшується на час перебування виробу в ремонті. Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача в АСЦ із вимогою про усунення недоліків.

Порядок обчислення гарантійного строку для виробу, який придбано для комерційних цілей, визначається окремо договором купівлі-продажу, відповідно до діючого законодавства України.

## Правильне заповнення гарантійного талону

Щоб уникнути помилок, переконливо просимо Вас, до установки/експлуатації виробу, уважно ознайомитися з його інструкцією з експлуатації та перевірити заповнення Гарантійного талону.

Гарантія дійсна та має силу, якщо Гарантійний талон правильно та чітко заповнений, та в ньому вказані: найменування і модель виробу, його серійний (заводський) номер, дата продажу, а також є підпис уповноваженого лица, штамп фірми Продавця та підпис Покупця про прийняття ним гарантійних умов. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирити, виправляти або переписувати будь-які дані зазначені в ньому. У випадку неправильного або неповного заповнення Гарантійного талону негайно зерниться до Продавця даного виробу.

**При невиконанні цих умов Гарантійний Талон визнається недійсним.**

Задоволення вимог споживача не поширюється на товари, які використовуються для інших потреб, не передбачених їх конструкцією.

Будь ласка, зберігайте Гарантійний талон у період всього терміну експлуатації виробу.

По всім питанням, рекомендуємо Вам звертатися тільки в АСЦ **TM Leberg**, адреса й телефони яких знаходяться на інтернет-сторінках: [www.leberg.ua](http://www.leberg.ua), [www.optim911.ua](http://www.optim911.ua)

Будь-яку додаткову інформацію Ви можете отримати за телефонами гарячої лінії **TM Leberg**: 0 800 50 70 65

## Що робити при виникненні несправності

1. Знеструмити виріб, перекрити подачу газу, води.

2. Прочитати інструкцію з експлуатації (розділ «Усунення несправностей»)

3. Подзвонити до інформаційного центру компанії за телефоном, зазначеним в гарантійному документі.

4. При заміні комплектуючих виробів/складових частин вимагайте їх пред'явлення перед установкою.

5. Після проведення ремонту майстер повинен заповнити Таблицю гарантійного ремонту у Гарантійному талоні.

## Вимоги під час приймання виробу до АСЦ

Гарантійний ремонт виконується при наданні несправного виробу в чистому вигляді та повної його комплектності при наявності повністю та правильно заповненого Гарантійного талону.

На гарантійне обслуговування приймається товар за наявності експлуатаційних документів, пломб виробника або виконавця на товарі, якщо це передбачено експлуатаційним документом, відсутності пошкоджень товару, які могли викликати несправність, за умови дотримання вимог експлуатаційного документа щодо правил зберігання, введення в експлуатацію та використання товару за призначенням

### **Гарантія поширюється на виробничий або конструкційні дефекти виробу**

Будь-які претензії щодо якості товару розглядаються тільки після перевірки виробу представником АСЦ.

Виконання АСЦ ремонтних робот та заміна дефектних деталей виробу відбуваються або у приміщенні АСЦ або у Покупця (на розсуд АСЦ). Гарантійний ремонт виробу виконується протягом 14 (четирнадцяти) днів. В разі, якщо під час гарантійного ремонту стане зрозумілим, що в зазначений строк недоліки не будуть усунені, сторони мають право укласти угоду про новий термін.

У разі потреби діагностики і ремонту товару в приміщенні організації, яка здійснює ремонт (АСЦ), транспортування виробу здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». У разі виклику спеціаліста для перевірки якості виробу, у результаті якого виявилася відсутність недоліків виробу або було виявлено, що недоліки виникли внаслідок порушення правил використання, зазначених в інструкції з експлуатації, транспортування, монтажу (підключення), обставин непереборної сили, діагностика товару та транспортні витрати оплачуються Покупцем за прейскурантом АСЦ. Уразі відсутності Покупця за вказаною адресою на момент приходу спеціаліста АСЦ в обумовлений час, при повторному виклику стягується плата за виїзд спеціаліста за прейскурантом АСЦ.

### **Гарантія виробника не поширюється:**

- технічне та сервісне обслуговування виробу (чистку, заміну фільтрів або пристрій, виконуючих функцій фільтрів);
- програмне забезпечення виробу;
- на будь-які адаптації та зміни вироби, які внесені Покупцем самостійно, в тому числі з метою вдосконалення та розширення його звичайної сфери застосування, яка вказана в інструкції з експлуатації виробу;
- аксесуари, які входять до складу виробу (частини оформлення корпусу, лампочки, батарейки й акумулятори, картриджі, зарядні пристрої, насадки, фільтри, запобіжники й інші деталі, які мають обмежений строк гарантії).

### **Гарантія виробника також не надається у випадках:**

- наявність у гарантійному талоні виправлень, нерозбірливих записів;
- якщо на виробі вилучена чи пошкоджена ідентифікаційна (товарна) етикетка, нерозбірливий серійний номер;
- якщо несправності виробу виникли внаслідок ушкоджень при транспортуванні, неправильного зберігання, недбалого застосування, поганого догляду. Якщо виріб має надмірне забруднення, як внутрішнє так і зовнішнє, іржавий;
- порушення правил використання виробу, зазначених в інструкції з експлуатації;

- виріб піддавався розкриттю, самостійному ремонту чи заміні конструкції особами, не уповноваженими на ремонт АСЦ, або змашенню виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено інструкцією з експлуатації (сліди розкриття, зірвані шліци гвинтів)\*;
- виріб, призначений для роботи в побутових умовах, використовувався в комерційних цілях (професійне використання та великі об'єми робіт) або для інших цілей не передбачених конструкцією даного виробу \*;
- якщо експлуатація виробу після прояву несправності не була зупинена і продовжувалась\*;
- дефект виник внаслідок некваліфікованих дій під час встановлення (монтажу/демонтажу) виробу, або внаслідок спроб ремонту неавторизованим сервісними центрами та іншими особами;
- підключення до виробу стороннього обладнання, що призвело до виходу з ладу самого виробу. Висновок про виход з ладу виробу, в результаті впливу вищесказаних факторів, робиться фахівцем АСЦ.
- виріб має зовнішні механічні ушкодження, або ушкодження, які викликані незалежними від виробника причинами, такими як: явища природи й стихійні лиха, пожежа, домашні й дики тварини, потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, комах, речовин, рідин і т.п.;
- ушкодження, викликані невідповідністю параметрів живильних мереж державним стандартам та іншими подібними факторами;
- ушкодження, викликані використанням нестандартних видаткових матеріалів, адаптерів, запчастин і т.п.;
- якщо має місце нормальній знос виробу в результаті тривалого використання (великі об'єми робіт). Рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії\*;
- внаслідок витоку фреону за місцями з'єднань фреонових магістралей, за якість яких несе відповідальність монтажна організація.
- дефектів, що виникли внаслідок невиконання Покупцем зазначененої нижче Пам'ятки по догляду за виробами.

\*виявляється діагностикою в авторизованому сервісному центрі

### **Гарантійний термін**

Гарантія виробника надається на весь спектр продукції **Торгової марки Leberg**, що постачається в Україну.

Найменування	Термін служби (місяців)	Гарантійний строк (місяців)
Кондиціонери	60	24
Газовий котел	84	12/18
Котел опалювальний електричний	84	24/30

### **Особливі умови гарантійного обслуговування кондиціонерів**

Гарантія не поширюється на недоліки в роботі виробу в разі якщо Покупець за своєї ініціативі (без урахування відповідної інформації Продавця) обрав та купив кондиціонер належної якості, але за своїми технічними характеристиками не призначений для приміщення, в якому він був згодом встановлений Покупцем.

Шановний покупець! Нагадуємо, що некваліфікований монтаж кондиціонерів може привести до його неправильної роботі і, як наслідок, до порушень в роботі виробу.

## **Пам'ятка по догляду за кондиціонером повітря:**

- раз на 2 (два) тижні (при інтенсивної експлуатації частіше) контролюйте чистоту повітряних фільтрів в внутрішньому блоці (дивись інструкцію з експлуатації). Захисні властивості цих фільтрів базуються на електростатичному ефекті, тому навіть при незначному забрудненні фільтр перестає виконувати свої функції;
- для надійної та тривалої роботи кондиціонерів повітря необхідно проводити їх періодичне технічне обслуговування (чистку від бруду та пилу теплообмінників зовнішнього та внутрішнього блоків, перевірку тиску у системі, діагностика електронних компонентів кондиціонера, чистку дренажної системи та інше) спеціалістами АСЦ не менш двох разів на рік, в іншому разі споживачеві може бути відмовлено в гарантії;
- раз на рік (краще навесні або восени, перед переходом його в режим між сезоння), при необхідності слід вичистити теплообмінник зовнішнього блоку та перевірити роботу на всіх режимах. Це забезпечить надійну роботу Вашого кондиціонера повітря;
- звертаємо Вашу увагу, що експлуатація кондиціонера повітря у зимових умовах має свої особливості. При температурі повітря нижче допустимої робочої температурі вказаної в інструкції, рекомендуємо використовувати кондиціонер в режимі вентиляції.
- запуск кондиціонера для роботи в режимах охолодження або обігрів може привести к збоям у роботі та поломці компресора. Якщо зовнішня температура повітря від'ємна та конденсат (вода з внутрішнього блоку) виводиться на зовні, то можливо замерзання води в дренажній системі і, як наслідок, конденсат буде витікатиме з піддону внутрішнього блоку у приміщення. Зауважимо, що адаптувати до зимових умов можливо будь-яку спліт-систему. Для цього в неї може бути додатково вбудовані пристрій підігріву картера компресора і регулятор оборотів вентилятора зовнішнього блоку, а так само встановлюється «теплий» дренаж;
- якщо виріб не використовується – його необхідно відключати від електромережі.

Продавець (виробник) знімає з себе відповідальність за можливу шкоду, прямо або опосередковано заподіяну виробом людям, домашнім тваринам, майну в разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил і умов експлуатації, установки виробу; умисних або необережних дій покупця (споживача) або третіх осіб. Також Продавець (виробник) не несе відповідальність за можливу шкоду, прямо або опосередковано заподіяну виробом відповідного призначення, в результаті втрати, пошкодження або зміни даних та інформації.

Покупець попереджений, що відповідно із статтею 4 Закону України «Про захист прав споживачів» з моменту підписання Покупцем Гарантійного талону вважається що:

- уся необхідна інформація щодо придбаного виробу і його споживчих властивостях представлена в повному обсязі у відповідності з статтею 15 ;

- Покупець отримав інструкцію з експлуатації придбаного виробу на української мові та

;

- Покупець ознайомлений та згоден з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації та догляду придбаного виробу і зобов'язується їх виконувати;

**LEBERG****LEBERG****LEBERG**

Артикул  
Дата продажу  
Серийний номер

Назва торгової організації і штамп

М.П.  
Адреса, телефон,  
П.І.Б. Столківча

Дата прийому  
Дата видачі  
Дефект

Печатка сервісного центру, підпис

М.П.

Талон 1

Артикул  
Дата продажу  
Серийний номер

Назва торгової організації і штамп

М.П.  
Адреса, телефон,  
П.І.Б. Столківча

Дата прийому  
Дата видачі  
Дефект

Печатка сервісного центру, підпис

М.П.

Талон 2

Артикул  
Дата продажу  
Серийний номер

Назва торгової організації і штамп

М.П.  
Адреса, телефон,  
П.І.Б. Столківча

Дата прийому  
Дата видачі  
Дефект

Печатка сервісного центру, підпис

М.П.

Талон 3